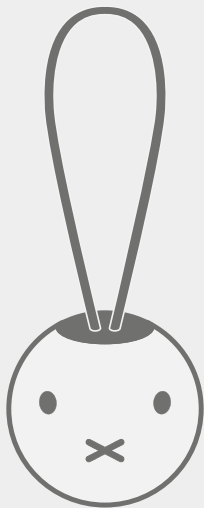


BOLLEKE



miffy® boris®



EN Manual - page 2

FR Manuel - page 6

DE Handbuch - seite 11

ES Manual - página 16

IT Manuale - pagina 22

ZH 手册 - 第 27 页

JA マニュアル - 30ページ

KO 매뉴얼 - 35페이지

TH คู่มือ - หน้า 38

fatbobby®

EN

Fatboy® product information

Bolleke x Miffy

Fatboy® product information

Bolleke x Boris:

The Fatboy® Bolleke x Miffy / Boris is an atmosphere light with a built-in rechargeable battery. The light source is a single LED module emitting 2700K (warm white) light and the intensity can be adjusted in 3 steps. The lamp can be used outdoors and is rain and water spray proof. The lamp comes equipped with a USB Type-C connection. Please make sure to use a 5V 1A adapter to charge the Fatboy® Bolleke x Miffy / Boris. A fully charged lamp remains lit for more than 8 hours (at 100% brightness).

WARNING: READ CAREFULLY BEFORE USE! SAVE THESE INSTRUCTIONS! NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. LONG CORD.

**STRANGULATION HAZARD
SMALL PARTS. CHOKING HAZARD,
WHEN RECHARGING BATTERY,
ONLY USE THE SPECIFIED DETACH-
ABLE SUPPLY UNIT 5V, 1A.**



Instructions for use:

Keep packaging for further refer-

ence. The lamp is not to be connected to more than the recommended number of transformers or power supplies where such connection is possible without the aid of tool or breaking the lamp. This lamp is only to be connected to equipment bearing symbol class III.

The adapter (not included) used with the lamp shall be regularly examined for damage to the supply cord, plug, enclosure or other parts and in the event of damage, it shall not be used until the damage has been repaired. Make sure to use a 5V 1A USB adapter (using a different power adapter may cause irreparable damage to the luminaire). Use only the supplied USB cable to charge the lamp. USB cable is not a toy. When using outdoor use portable luminaires, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following. Mounting hardware should be able to carry at least 2 kilograms. Make sure to connect the USB connector in the right way to avoid damage. Do not expose the lamp to excessive heat from heat sources. Make sure the lamp is fixed well wherever you use it, so it won't fall. This could cause damage. The lamp can be used outdoors, and is protected against

rain and water sprayers. Do not use the lamp under water (The lamp is not water proof). Make sure the USB-port is covered properly so that water and dust cannot intrude. The lamp can be attached on a tube shape, for example on the stand of a parasol, or a tree branch, and make sure it's fixed well using the rubber loop. Remove the USB slot protective cover at the top of lamp and insert the USB Type-C plug into the slot. Check the voltage of your power supply. The voltage must be between 100 and 240 Volt AC. Connect the USB Type-C cable with the recommended 5V 1A adapter and plug the adapter into the wall socket. For first time use it is advised to charge the built-in battery for at least 8 hours.

For normal charging, it will take approx. 3 hours to fully charge the lamp.

The lamp can be operated by pressing the on/off button on top.

- The lamp is turned off
- Press one time; intensity lights up at 35%
- Press second time; intensity at 67,5%
- Press third time; intensity at 100%.
- Press fourth time; the lamp is turned off

The lamp can be operated when charging. When the lamp stops lighting, it needs to be recharged. Always charge the lamp indoors. Cover the USB port properly after charging. The circuit shall not charge during normal use. It can cause an electrical shock.

Battery:

If the battery will not charge any more, please contact your Fatboy® dealer. Never try to replace the battery yourself. The disposal of battery's should be in compliance with any local regulations that address the disposal of hazardous materials. Do not incinerate!

Maintenance:

When not in use for a long time, make sure the lamp is turned off. We recommend to recharge the lamp every three months to keep the battery in good condition. Do not leave the lamp for a long period outdoors. Non-user replaceable light source: The light source contained in this lamp should only be replaced by the manufacturer, their service agent, or a similar qualified person.

Cleaning the lamp:

Use a soft cloth, lukewarm water and liquid soft soap. Do not use cleaning agents containing alcohol, ammonia, benzene, or abrasive substances. USB cable and adapter should be disconnected from the lamp before cleaning. Never open the lamp when cleaning.

Trouble shooting:

The lamp has fallen and the inner-part has come loose:

- The innerpart is fixed with a screw thread. Turn it clockwise to fix it properly in case it has come loose.

The lamp is not working:

- Check the connection with the adapter and make sure the lamp is charging. The charger works when the lamp can be turned on during charging.
- When the lamp doesn't charge anymore, please contact your Fatboy® dealer. Never try to replace the battery yourself.
- Do not use the lamp if the USB cable is damaged.

The lamp has fallen and now is damaged:

- If the lamp no longer works it is unsuitable for use. If this is the case, please contact your fatboy dealer.

Never attempt to repair the lamp yourself.

IMPORTANT!

Please contact your fatboy dealer if you have any other problems.

Technical specifications:

- Model: Fatboy® Bolleke x Miffy
- Model: Fatboy® Bolleke x Boris
- Secondary rating (adapter recommendation)): 5 VDC, 1 A (charger not Included)
- Made in China
- Indoor/outdoor: This Product is suitable for Wet Location Use
- Safety Class: Class III
- Light source: "3x Cree Xlamp 2835 LED" or "1x Cree Xlamp MX-6 LED".
- On/Off switch: 3 steps dimmer.
- IP Rating: IP55
- Ambient temperature: -10 to 40 °C
- Materials: Polyethylene (lamp shade), ABS, Rubber
- Internal battery: Li-ION 1600 mAh, 3,7V
- Dimensions: 20 cm diameter
- Weight: 0.5 kg



$t_a: 40^{\circ}\text{C}$

This luminaire contains a LED light source, which cannot be replaced by the end user and shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. When the light source

reaches its end of life, the whole luminaire needs to be replaced. We do not recommend to use the lamp with an adapter connected for a long time, which can reduce the battery life time.

NOTE: THE LUMINAIRE SHALL BE CHARGED BY AN INDEPENDENT SELV LED DRIVER WHICH IS CERTIFIED WITH STANDARD EN 61347-2-13 (CLASS II, FAIL-SAFE OR SHORT CIRCUIT PROOF, WITH SUITABLE OUTPUT RATINGS, AND MAXIMUM OUTPUT VOLTAGE SHALL NOT EXCEED 5 VDC) PLEASE MAKE SURE TO USE A 5V, 1A CHARGER TO PREVENT DAMAGE TO YOUR FATBOY® BOLLEKE X MIFFY / BORIS

CE-directive:

This product complies with the requirements and other relevant provisions of the current European RoHS and CE directives 2014/35/EC, 2014/30/EC and 2011/65/EC.

UL listed:

This product is produced and tested according to the UL 153 regulations.



FCC compliant Supplier's Declaration of Conformity:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WEEE instruction:

This product is subject to the provisions of the WEEE directive 2012/19/EU. Do not dispose this product together with regular household waste. Consult your local waste disposal authorities for information on collecting points for electrical and electronic waste products.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

UKCA:

This product is in conformity with the relevant statutory requirements of the UK applicable to this product.



Safety isolating transformer for toys.



Terms of guarantee:

We thank you for purchasing this Fatboy® product and trust that you will enjoy its use. The local and applicable legislation on guarantee will apply to your purchase. Fatboy cannot accept any claim on guarantee in the event of: damage or defects caused by use, operation or treatment of the product in ways that inconsistent with normal personal or domestic use, repairs or attempts to repair undertaken by any party other than Fatboy the Original bv. Should you need to use our guarantee service, please contact your Fatboy® dealer. For more information about our dealers, please visit www.fatboy.com.

NOTE:

Changes or modifications which are not explicitly approved by the party responsible for compliance may void the user's authorisation to use the equipment.

FR

Informations produit Fatboy®

Bolleke x Miffy

Informations produit Fatboy®

Bolleke x Boris

La Fatboy® Bolleke x Miffy / Boris est une lumière d'ambiance avec une batterie rechargeable intégrée. La source de lumière est un module LED simple émettant une lumière de 2700K (chaude blanche) et l'intensité peut être adaptée en 3 étapes. La lampe peut être utilisée à l'extérieur et résiste à la pluie et aux pulvérisations d'eau. La lampe est équipée d'une connexion USB de type C. Veuillez à utiliser un adaptateur 5V 1A pour charger la Fatboy® Bolleke x Miffy / Boris. Une lampe entièrement chargée restera allumée plus de 8 heures (avec une brillance de 100%).

AVERTISSEMENT :
VEUILLEZ LIRE TOUTES LES
INSTRUCTIONS AVANT UTILISA-
TION ! CONSERVEZ CES INSTRUC-
TIONS ! NE CONVIENT PAS AUX
ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS.
LONG CORDON. RISQUE
D'ÉTRANGLEMENT. PETITES
PIÈCES. RISQUE
D'ÉTOUFFEMENT



Instructions d'utilisation :

Conservez l'emballage pour toute référence ultérieure. La lampe ne doit pas être connectée à plus que le nombre recommandé de transformateurs ou d'alimentations électriques, lorsque cette connexion est possible sans utiliser d'outil ni endommager la lampe. Cette lampe doit uniquement être connectée à un équipement portant le symbole de classe III. L'adaptateur (non inclus) utilisé avec la lampe doit être régulièrement vérifié afin de détecter tout dommage au cordon d'alimentation, à la fiche, au boîtier ou à d'autres composants. En cas de dommage, il ne doit pas être utilisé avant d'avoir été réparé. Assurez-vous d'utiliser un adaptateur USB 5V 1A (l'utilisation d'un autre adaptateur secteur peut causer des dommages irréversibles au luminaire). Utilisez uniquement le câble USB fourni pour charger la lampe. Le câble USB ne doit pas être utilisé comme un jouet. Lorsque vous utilisez des lampes portables pour l'extérieur, respectez toujours les mesures de sécurité (y compris les suivantes) pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures. Le matériel de montage doit pouvoir supporter au moins 2 kg. Veillez à connecter la connexion USB de la bonne façon pour éviter les dommages.

N'exposez pas la lampe à la chaleur excessive de sources de chaleur.

Veillez à ce que la lampe soit bien fixée où que vous l'utilisez pour qu'elle ne tombe pas. Ceci peut causer des dommages.

La lampe peut être utilisée à l'extérieur et résiste à la pluie et aux pulvérisations d'eau. N'utilisez pas la lampe sous l'eau (La lampe ne résiste pas à l'eau). Veillez à bien couvrir le port USB pour que l'eau et la poussière ne rentrent pas.

La lampe peut être attachée à une forme de tube, par exemple au niveau du montant d'un parasol, ou une branche, et veillez à ce qu'elle soit bien fixée en utilisant la boucle en caoutchouc. Enlevez la couverture de protection du port Type-C USB à l'arrière et de la lampe et insérez la fiche Type-C USB. Connectez la prise USB à l'adaptateur recommandé et vérifiez le voltage de votre source d'énergie. Le voltage doit se trouver entre 100 et 240 Volt AC. Branchez l'adaptateur à la prise électrique et le chargeur est prêt à l'emploi. Nous recommandons de recharger la batterie pendant au moins 8 heures lors du premier chargement. Pour un chargement normal, cela prendra approx. 3 heures avant de charger

entièrement la lampe. La lampe peut être utilisée en appuyant sur le bouton marche/arrêt au niveau supérieur.

- La lampe est désactivée
- Appuyez une fois; intensité à 35%
- Appuyez une second fois; intensité à 67,5%
- Appuyez une troisième fois; intensité à 100%.
- Appuyez une quatrième fois; la lampe est désactivée

La lampe peut être utilisée en chargeant. Lorsque la lampe arrête d'illuminer, il faut recharger la lampe. Toujours charger la lampe à l'intérieur. Couvrez le port USB de manière adéquate après le chargement. Le circuit ne doit pas être en charge pendant l'utilisation normale. Cela peut provoquer un choc électrique.

Batterie :

Si la batterie ne se recharge plus, veuillez contacter votre revendeur Fatboy®. N'essayez jamais de remplacer la batterie vous-même. L'élimination des batteries doit être conforme à la réglementation locale relative à l'élimination des matières dangereuses. Ne pas incinérer !

Maintenance :

Lorsque la lampe n'est pas utilisée pendant longtemps, veillez à ce

que la lampe soit désactivée. Nous recommandons de recharger la lampe tous les trois mois afin de garder la batterie en bonne condition. Ne laissez pas la lampe dehors pendant une longue période. Source lumineuse non remplaçable par l'utilisateur : la source lumineuse contenue dans cette lampe ne doit être remplacée que par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée.

Nettoyer la lampe :

Utilisez un chiffon doux, de l'eau tiède et du savon doux liquide. N'utilisez aucun agent de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniac, du benzène ou des substances abrasives. N'ouvrez jamais la lampe en la nettoyant. Le câble USB et l'adaptateur doivent être déconnectés de la lampe avant le nettoyage.

Dépannage :

La lampe est tombée et la partie inférieure est détachée :

- La partie intérieure est fixée avec une tige filetée. Tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre afin de bien la fixer lorsqu'elle est détachée.

La lampe ne fonctionne plus :

- Vérifiez la connexion avec l'adaptateur et contrôlez si la lampe se recharge. La chargeur fonctionne lorsque la lampe peut être

activée pendant le chargement.

- Lorsque la lampe ne se recharge plus, veuillez contacter votre revendeur Fatboy®.
- N'essayez jamais de remplacer la batterie vous-même.
- N'utilisez pas la lampe lorsque le câble USB est endommagé.

La lampe est tombée et est à présent endommagée :

- Si la lampe ne fonctionne plus, elle ne convient plus à l'usage. Si tel est le cas, veuillez contacter votre revendeur Fatboy®.

N'essayez jamais de réparer la lampe vous-même.

IMPORTANT !

Contactez votre revendeur Fatboy® si vous avez d'autres problèmes.

Spécifications techniques :

- Modèle : Fatboy® Bolleke x Miffy
- Modèle : Fatboy® Bolleke x Boris
- Classement secondaire (charge-ment): 5 VDC, 1A (adaptateur non compris)
- Fabriqué en Chine
- Intérieur/extérieur : Ce produit convient à une utilisation en milieu humide.
- Classe de sécurité :
Classe III
- Source de lumière : "3x



Cree Xlamp 2835 LED" or "1x Cree Xlamp MX-6 LED".

- Interrupteur marche/arrêt : tamiseuse à 3 étapes.

- Valeur IP: IP55

- Température ambiante : de -10 à 40°C

$t_a: 40^{\circ}\text{C}$

- Matériaux : Polypropylène (abat-jour), ABS, caoutchouc

- Batterie interne : Li-ION 1600 mAh, 3,7V

- Dimensions: 20 cm de diamètre

- Poids: 0.5 kg

Ce luminaire contient une source de lumière LED, ne pouvant pas être remplacée par l'utilisateur final et sera uniquement remplacé par le fabricant ou son agent de maintenance. Lorsque la source de lumière a atteint la fin de sa durée de vie, tout le luminaire doit être remplacé. Nous ne recommandons pas d'utiliser la lampe avec un adaptateur connecté longtemps, pouvant réduire la durée de vie de la batterie.

REMARQUE : LE LUMINAIRE DOIT ÊTRE CHARGÉ PAR UN PROTECTEUR DE LED SELV INDEPENDANT, CERTIFIÉ PAR LA NORME EN 61347-2-13 (CLASSE II, SANS RISQUE OU PROTECTEUR DE COURT-CIRCUIT, AVEC DES

**PUISSANCES DE SORTIE
ADÉQUATES, ET LA TENSION
DE SORTIE MAXIMALE NE DOIT
PAS DÉPASSER 5 VDC) VEUILLEZ
VOUS ASSURER D'UTILISER UN
CHARGEUR 5V, 1A POUR ÉVITER
D'ENDOMMAGER VOTRE FATBOY®
BOLLEKE X MIFFY / BORIS.**

Directive CE :

Ce produit répond aux exigences et aux autres dispositions pertinentes de l'actuelle directive européenne RoHS et aux Directives CE 2014/35/EC, 2014/30/EC and 2011/65/EC.



Catalogué UL :

Ce produit est fabriqué et testé conformément à la réglementation UL 153.



Conforme CEC :

Déclaration de conformité du fournisseur. Le présent appareil est conforme à la section 15 des directives de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne peut pas causer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Instruction DEEE :

Ce produit est soumis aux dispositions de la Directive DEEE 2012/19/EU. N'évacuez pas ce produit avec les ordures ménagères normales. Consultez vos autorités d'évacuation des déchets locales pour plus d'informations concernant les points de collecte pour les déchets électriques et électroniques.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

UKCA :

Ce produit est conforme aux exigences légales du Royaume-Uni applicables à ce produit.



Transformateur de sécurité à isolement, destiné aux jouets.



Informations relatives à la garantie

Merci d'avoir acheté ce produit Fatboy® et nous sommes convaincus que vous profiterez pleinement de son utilisation. La législation locale et applicable en matière de garantie s'appliquera à votre achat. Fatboy ne peut accepter aucune réclamation de garantie en cas de; dommages ou défauts causés par l'utilisation ou le traitement

du produit d'une manière qui est incompatible avec une utilisation personnelle ou domestique normale; réparations ou tentatives de réparations effectuées par une partie autre que Fatboy the original B.V. Pour faire appel à notre service de garantie, veuillez contacter votre revendeur Fatboy®. Pour plus d'informations sur nos revendeurs, consultez le site www.fatboy.com.

AVERTISSEMENT !

Les changements ou modifications pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler la compétence de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

DE

Fatboy® Produktinformationen

Bolleke x Miffy

Fatboy® Produktinformationen

Bolleke x Boris

Die Fatboy® Bolleke x Miffy / Boris ist ein Atmosphärelight mit eingebauter aufladbarer Batterie. Die Lichtquelle ist ein einzelnes LED-Modul, das 2700K Licht (warmweiß) ausstrahlt und die Intensität kann in 3 Schritten geregelt werden. Die Lampe kann im Freien verwendet werden und ist regen- und spritzwasserdicht. Die Lampe ist mit einem USB-Typ-C-Anschluss ausgestattet. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie einen 5V 1A Adapter verwenden, um den Fatboy® Bolleke x Miffy / Boris aufzuladen. Eine vollständig aufgeladene Lampe brennt mehr als 8 Stunden lang (bei 100% Leuchtkraft).

WARNHINWEIS:

BITTE LESEN SIE VOR DER ANWENDUNG DIE GESAMTE GEBRAUCHSANWEISUNG! BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG BITTE AUF! NICHT GEEIGNET FÜR KINDER UNTER 3 JAHREN. LANGES KABEL. STRANGULATIONSGEFAHR. KLEINTEILE. ERSTICKUNGSGEFAHR VERWENDEN SIE ZUM AUFLADEN



DES AKKU NUR DAS ANGEGEBENE ABNEHMBARE NETZTEIL (5 V, 1 A).

Gebrauchsanweisungen:



Bewahren Sie die Verpackung für spätere Verwendung auf. Die Lampe darf nicht an mehr als die empfohlene Anzahl von Transformatoren oder Netzteilen angeschlossen werden, sofern dies ohne Werkzeug oder Beschädigung der Lampe möglich ist. Diese Lampe darf nur an Geräte der Schutzklasse III angeschlossen werden. Der mit der Lampe verwendete Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten) muss regelmäßig auf Beschädigungen an Netzkabel, Stecker, Gehäuse oder anderen Teilen überprüft werden. Im Schadensfall darf die Lampe erst nach der Reparatur wieder verwendet werden. Bitte verwenden Sie einen USB-Adapter mit 5 V/1 A um die Bolleke Lampe aufzuladen (die Nutzung eines anderen Spannungsadapters kann irreparable Schäden an der Lampe verursachen). Laden Sie die Lampe ausschließlich mit dem mitgelieferten USB-Kabel auf. Das USB-Kabel ist kein Spielzeug. Wenn Sie tragbare Leuchten für den Außenbereich verwenden, sollten Sie stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen (einschließlich der folgenden) ein-

halten, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen, zu verringern. Befestigungsmaterial muss mindestens 2 kg tragen können. Sorgen Sie dafür, dass der Type-C USB-Stecker richtig angeschlossen wird, um Schäden vorzubeugen. Setzen Sie die Lampe keiner übermäßigen Hitze von Hitzequellen aus. Sorgen Sie dafür, dass die Lampe überall, wo Sie diese verwenden, stabil befestigt ist, sodass sie nicht umfallen kann. Das kann ansonsten zu Beschädigungen führen. Die Lampe kann im Freien verwendet werden und ist gegen Regen- und Spritzwasser geschützt. Die Lampe nicht unter Wasser verwenden (die Lampe ist nicht wasserdicht). Achten Sie darauf, dass der USB-Port entsprechend abgedeckt ist, sodass Wasser und Staub nicht eindringen können. Die Lampe kann einem Rohr oder einer ähnlichen Form befestigt werden, z.B. am Ständer eines Sonnenschirms oder an einem Ast, wobei man darauf achten sollte, sie mit der Gummilasche gut zu befestigen. Stecken Sie zum Aufladen der Lampe das USB-Kabel des Typs C in den Schlitz (an der Unterseite der Lampe). Bitte überprüfen Sie die Netzstromspannung. Die Wechselstromspannung muss zwischen 100 und 240 V betragen. Schließen Sie

den empfohlenen Adapter an und stecken Sie diesen 5V 1A-Adapter in die Steckdose. Beim ersten Gebrauch wird empfohlen, die eingebaute Batterie mindestens 8 Stunden aufzuladen. Bei normalem Aufladen dauert es ca. 3 Stunden, bis die Lampe vollständig aufgeladen ist. Die Lampe wird durch Betätigen des Ein-/Ausschalters an der oberen Seite betrieben.

- Die Lampe ist ausgeschaltet
- Einmal drücken; die Lichtstärke beträgt 65%
- Zweites Mal drücken; die Lichtstärke beträgt 67,5%
- Drittes Mal drücken; die Lichtstärke beträgt 100%
- Viertes Mal drücken: Die Lampe ist ausgeschaltet

Die Lampe kann während des Aufladens betrieben werden. Wenn die Lampe nicht mehr leuchtet, muss sie wieder aufgeladen werden. Die Lampe grundsätzlich innen aufladen. Nach dem Aufladen den USB-Port wieder abdecken. Der Schaltkreis darf bei normalem Gebrauch nicht aufgeladen werden. Dies kann zu einem Stromschlag führen.

Batterie:

Wenn die Batterie nicht mehr aufgeladen wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Fatboy®-Händler.

Bitte tauschen Sie die Batterien niemals selber aus. Batterien müssen gemäß den vor Ort geltenden Regeln für die Beseitigung von gefährlichen Abfällen entsorgt werden. Nicht verbrennen!

Wartung:

Wenn die Lampe längere Zeit nicht genutzt wird, dafür sorgen, dass sie ausgeschaltet ist. Wir empfehlen, die Lampe alle drei Monate wiederaufzuladen, um die Batterie in guter Verfassung zu erhalten. Lassen Sie die Lampe nicht für längere Zeit im Freien stehen. Nicht vom Benutzer austauschbare Lichtquelle: Die in dieser Lampe enthaltene Lichtquelle sollte nur durch den Hersteller, seinen Kundendienstmitarbeiter oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.

Die Lampe reinigen:

Ein weiches Tuch, lauwarmes Wasser und weiche Flüssigseife verwenden. Keine Reinigungsmittel mit Alkohol, Ammoniak, Benzol oder abrasiven Mitteln verwenden. USB-Kabel und Adapter müssen vor der Reinigung von der Lampe getrennt werden. Die Lampe beim Reinigen keinesfalls öffnen.

Fehlerbehebung:

Die Lampe ist gefallen und der innere Teil hat sich gelöst:

- Der innere Teil wird mit einem Schraubengewinde fixiert. Im Uhrzeigersinn drehen, um es entsprechend zu befestigen.

Die Lampe funktioniert nicht:

- Den Anschluss mit einem Adapter überprüfen und kontrollieren, ob die Lampe aufgeladen wird. Der Lader funktioniert, wenn die Lampe während des Aufladens eingeschaltet werden kann. Wenn die Lampe nicht mehr aufgeladen werden kann, bitten wir Sie, Kontakt mit Ihrem Händler aufzunehmen. Versuchen Sie niemals selber, die Batterie auszuwechseln.
- Die Lampe nicht mit beschädigtem USB-Kabel verwenden.

Die Lampe ist gefallen und ist jetzt beschädigt:

- Wenn die Lampe nicht mehr funktioniert, ist sie nicht mehr zu nutzen. Nehmen Sie in dem Fall Kontakt mit Ihrem Händler auf.
- Versuchen Sie niemals, die Lampe selber zu reparieren.

WICHTIG!

Bitte nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Fatboy®-Händler auf, wenn Sie irgendwelche anderen Probleme haben.

Technische Spezifikationen:

- Modell: Fatboy® Bolleke x Miffy
- Modell: Fatboy® Bolleke x Boris
- Sekundärnennbereich (Aufladen): 5 VDC, 1 A (Adapter nicht mitgeliefert)
- Hergestellt in China
- Innenbereiche/Außenbereiche: Dieses Produkt kann an feuchten Orten verwendet werden.
- Sicherheitsklasse: Klasse III
- Lichtquelle: "3x Cree Xlamp 2835 LED" or "1x Cree Xlamp MX-6 LED".
- Ein-/Ausschalter: 3-stufiger Dimmer
- IP-Schutzart: IP55
- Umgebungstemperatur: -10 bis 40 °C
- Materialien: Polyethylen (Lampenschirm), ABS, Gummi
- interne Batterie: Li-ION 1600 mAh, 3,7V
- Abmessungen: 20 cm Durchmesser
- Gewicht: 0,5 kg



$t_a: 40^{\circ}\text{C}$

Diese Leuchte enthält eine LED-Lichtquelle, die nicht vom Endbenutzer ausgewechselt werden kann und ausschließlich vom Hersteller oder dessen Servicevertreter ausgewechselt wird. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer

Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden. Wir empfehlen, die Lampe nicht für längere Zeit mit einem angeschlossenen Adapter zu nutzen, das kann die Lebensdauer der Batterie verkürzen.

HINWEIS: DER BELEUCHTUNGSKÖRPER WIRD ÜBER EINEN UNABHÄNGIGEN SELV-LED-TREIBER AUFGEFADEN, DER NACH DER STANDARDNORM EN 61347-2-13 (KLASSE II, STÖRUNGSSICHER ODER KURZSCHLUSSICHER MIT GEEIGNETER AUSGANGSLEITUNG UND EINER MAXIMALEN AUSGANGSSPANNUNG, DIE 5 VDC NICHT ÜBERSCHREITET) ZERTIFIZIERT IST. BITTE VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH EIN LADEGERÄT MIT 5 V, 1 A, UM DIE FATBOY® BOLLEKE X MIFFY / BORIS NICHT ZU BESCHÄDIGEN.

CE-Richtlinie:

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der aktuellen europäischen RoHS- und CE-Richtlinien 2014/35/EC, 2014/30/EC und 2011/65/EC.



UL-gelistet:

Dieses Produkt wurde gemäß den UL-153-Bestimmungen hergestellt und getestet.



FCC-konform:

Konformitätserklärung des Lieferanten. Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

WEEE Anleitung:

Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU. Dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen. Wenden Sie sich für Informationen bezüglich der Sammelstellen für elektrische und elektronische Abfallprodukte an Ihr lokales Entsorgungsamt.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

UKCA:

Dieses Produkt entspricht den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen des Vereinigten Königreichs, die für dieses Produkt gelten.



Sicherheitstransformator
für Spielzeug.



Garantiebedingungen:

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Fatboy®-Produkts und hoffen, dass es Ihnen gefällt. Für diesen Ankauf gilt die lokale Gesetzgebung in Bezug auf Garantie. Diese Garantie umfasst nicht die folgende Fälle: Schäden oder Mängel die durch unsachgemäße(n) Gebrauch, Betrieb oder Behandlung des Produktes verursacht werden; (versuchte) Reparaturen durch anderen Parteien als Fatboy the original B.V. Wenn Sie unseren Garantieservice in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fatboy®-Händler. Weitere Informationen über unsere Händler finden Sie unter www.fatboy.com.

HINWEIS:

Änderungen oder Anpassungen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, machen möglicherweise die Befugnis zum Verwenden des Gerätes ungültig.

ES

Información del producto Fatboy®

Bolleke x Miffy

Información del producto Fatboy®

Bolleke x Boris

La Fatboy® Bolleke x Miffy / Boris es una luz de ambiente con batería recargable integrada. La fuente luminosa es un solo módulo led que emite una luz de 2700 K (blanco cálido), y su intensidad se puede regular en 3 pasos. La lámpara puede ser utilizada en exteriores, es resistente a la lluvia y al rociador de agua. Las lámparas vienen equipadas con una conexión USB Tipe-C. Para cargar la Fatboy® Bolleke x Miffy / Boris, asegúrese de usar un cargador de 5V 1A. Cuando está completamente cargada, la lámpara luce durante más de 8 horas (al 100% de luminosidad).

ADVERTENCIA: ¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

EL PRODUCTO! ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES! ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE, MANTÉNGALO ALEJADO DE LOS NIÑOS. AL RECARGAR LA BATERÍA, UTILICE ÚNICAMENTE LA UNIDAD DE ALIMENTACIÓN DESMONTABLE ESPECIFICADA DE 5 V Y 1 A.



Instrucciones de uso:

Conserve el embalaje para futuras consultas. La lámpara no debe conectarse a más transformadores o fuentes de alimentación que los recomendados, siempre que dicha conexión sea posible sin herramientas ni romper la lámpara. Esta lámpara solo debe conectarse a equipos con el símbolo de clase III. El adaptador (no incluido) utilizado con la lámpara debe revisarse periódicamente para detectar posibles daños en el cable de alimentación, el enchufe, la carcasa u otras piezas. En caso de daños, no se debe utilizar hasta que se hayan reparado. Asegúrese de usar un cargador USB de 5V 1A (usar un adaptador de corriente diferente podría causar daños irreparables a la luminaria). Use exclusivamente el cable USB suministrado para cargar la lámpara. El cable USB no es un juguete. Cuando use utilizar lámparas portátiles para uso en exteriores, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluidas las siguientes. Materiales de suspensión deben poder trasportar al menos 2 kilos. Asegúrese de conectar la clavija Type-C USB de forma correcta para evitar daños. No exponga la lám-

para al calor excesivo procedente de fuentes de calor. Asegúrese de que la lámpara esté bien ajustada siempre que la use para que no se caiga. Esto podría provocar daños. La lámpara puede ser utilizada en exteriores, es resistente a la lluvia y al rociador de agua. No utilice la lámpara bajo el agua (la lámpara no es a prueba de agua). Asegúrese de que el puerto de USB esté correctamente cubierto para que no entre agua o polvo. La lámpara siempre se debe recargar adentro. La lámpara se puede sujetar a algo con forma de tubo, por ejemplo al soporte de un parasol o la rama de un árbol. Asegúrese de que la lámpara esté bien sujeta con la presilla de goma. Cargue la luminaria insertando el enchufe USB tipo C en la ranura (en la parte inferior de la luminaria). Compruebe el voltaje de su fuente de alimentación. El voltaje debe ser de entre 100 y 240 V CA. Conecte el adaptador recomendado y enchufe el adaptador 5V 1A a la toma de corriente. La primera vez es recomendable cargar la batería integrada durante al menos ocho horas. Habitualmente, la lámpara tarda en recargarse por completo aprox. tres horas. La lámpara se puede regular presionando el botón de encendido/apagado (on/off) en la parte superior de la lámpara.

- La lámpara está apagada.
- Presione una vez: la intensidad será de un 35%
- Presione dos veces: intensidad al 67,5%
- Presione tres veces: intensidad al 100%
- Presione cuatro veces: la lámpara se apagará.

La lámpara se puede regular cuando está cargando. Si la lámpara deja de iluminar, necesita ser recargada. Siempre se debe recargar adentro. Después de cargarla, cubra nuevamente el puerto de USB de forma correcta. El circuito no se cargará durante el uso normal. Podría causar una descarga eléctrica.

Batería:

Si la batería ya no se carga, póngase en contacto con su distribuidor de Fatboy®. Nunca intente sustituir la batería usted mismo. Las pilas se deben desechar de acuerdo con las normativas locales que regulan la eliminación de materiales peligrosos. ¡No incinerar!

Mantenimiento:

Cuando no se vaya a usar por mucho tiempo, asegúrese de que la lámpara esté apagada. Recomendamos recargar la lámpara cada tres

meses para mantener la batería en buenas condiciones. No deje la lámpara a la intemperie por mucho tiempo. Fuente de luz no sustituible por el usuario: "La fuente de luz contenida en esta lámpara solo debe sustituirla el fabricante, su agente de servicio, o una persona cualificada.

Limpieza de la lámpara:

Utilice un paño suave, agua tibia y un jabón líquido suave. No use productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, bencenos o sustancias abrasivas. El cable USB y el adaptador deben desconectarse de la lámpara antes de limpiarla. No abra nunca la lámpara cuando la esté limpiando.

Solución de problemas:

La lámpara se ha caído y la parte interna se ha soltado.

- La parte interna se sujeta con una rosca de tornillo. En caso de que se haya soltado, gire la rosca en el sentido de las agujas del reloj para sujetarla de forma correcta.

La lámpara no funciona:

- Compruebe la conexión con el adaptador y asegúrese de que la lámpara esté cargando. El cargador funciona cuando la lámpara se puede encender duran-

te la carga. Si la lámpara ya no carga, póngase en contacto con su distribuidor Fatboy. Nunca intente sustituir la batería usted mismo.

- No utilice la lámpara si está dañado el cable USB.

La lámpara se ha caído y ahora está estropeada:

- Si la lámpara ya no funciona, ya no es apta para el uso. Si le ha pasado eso, póngase en contacto con su distribuidor Fatboy®.

Nunca intente reparar la lámpara usted mismo.

¡IMPORTANTE!

Póngase en contacto con su distribuidor Fatboy® si tiene algún otro problema.

Especificaciones técnicas:

- Modelo: Bolleke
- Corriente secundaria (carga): 5 VDC, 1 A (adaptador no incluido)
- Fabricada en China
- Interior/exterior: este producto es adecuado para su uso en lugares húmedos.
- Clase de seguridad:  Clase III
- Fuente lumínica: “3x Cree Xlamp 2835 LED” or “1x Cree Xlamp MX-6 LED”.
- Interruptor de encendido: Regulador de luminosidad de 3 pasos.

- Clasificación IP: IP55

- Temperatura ambiente: de -10 a 40 °C $t_a: 40^{\circ}\text{C}$

- Materiales: polipropileno (pantalla), ABS, goma

- Batería interna: Li-ION 1600 mAh, 3,7V

- Dimensiones: 20 cm de diámetro

- Peso: 0,5 kg

Esta luminaria contiene una fuente de luz por led que no puede ser sustituida por el usuario y solo deberá ser sustituida por el fabricante, un agente autorizado o alguien similarmente cualificado. Cuando la fuente lumínica termina su ciclo de vida útil hay que reemplazar toda la luminaria. No recomendamos usar la lámpara con un adaptador conectado durante mucho tiempo, ya que la vida útil de la batería puede verse reducida.

NOTA: LA LUMINARIA SE DEBE CARGAR CON UN CONDUCTOR SELV LED INDEPENDIENTE CERTIFICADO DE CONFORMIDAD CON LA NORMA UNE-EN 61347-2-13 (CLASE II, A PRUEBA DE FALLOS O DE CORTOCIRCUITOS, CON LAS POTENCIAS DE SALIDA ADECUADAS), Y DEBE TENER UN VOLTAJE DE SALIDA MÁXIMO QUE NO SUPERE LOS 5 VCC) ASEGÚRESE DE UTILIZAR UN CARGADOR DE 5V, 1A PARA EVITAR DAÑAR SU BOLLEKE.

Directiva CE:

Este producto cumple los requisitos y demás disposiciones relevantes de las directivas vigentes RoHS y CE 2014/35/CE, 2014/30/CE y 2011/65/CE.



recogida de residuos eléctricos y electrónicos.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Certificación UL:

Este producto ha sido fabricado y probado de acuerdo con la normativa UL 153.



Reino Unido (UKCA):

Este producto cumple los requisitos legales pertinentes del Reino Unido aplicables a este producto.



Cumple la normativa FCC:

Declaración de conformidad del proveedor. Este aparato cumple los requisitos que se detallan en el apartado 15 de las normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo puede no causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pueden ocasionar un funcionamiento no deseado.

Transformador de aislamiento de seguridad para juguete.



Condiciones de garantía:

Le damos las gracias por adquirir este producto Fatboy® y confiamos en que disfrute de su uso. En tu compra se ha aplicado la garantía que establece la legislación local. Fatboy® no aceptará ninguna reclamación de garantía en caso de: daños o defectos causados por un uso, empleo o manipulación del producto en formas que sean incompatibles con una utilización normal en el ámbito personal o doméstico; reparaciones o intentos de reparación llevados a cabo por cualquier otra parte que no sea Fatboy® the original B.V. Si necesita utilizar nuestro servicio de garantía debe contactar con su distribuidor

Instrucciones sobre RAEE:

Este producto está sujeto a lo dispuesto por la directiva RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) 2012/19/UE. No tire este producto a la basura doméstica normal. Diríjase a sus autoridades locales en materia de residuos para informarse sobre los puntos de



de Fatboy®. Para obtener más información sobre nuestros distribuidores, visite www.fatboy.com.

NOTA:

Los cambios o modificaciones que no estén explícitamente acreditados por la parte responsable de su cumplimiento, pueden invalidar la autoridad del usuario para manejar el equipo.

IT

Fatboy® informazioni sul prodotto Fatboy® Bolleke x Miffy Informazioni sul prodotto Fatboy® Bolleke x Miffy / Boris è una luce d'atmosfera con una batteria ricaricabile incorporata. La sorgente luminosa è costituita da un singolo modulo LED che emette luce 2700K (bianco caldo) e l'intensità può essere regolata in 3 fasi. La lampada può essere utilizzata all'aperto ed è resistente alla pioggia e agli spruzzi d'acqua. La lampada dispone di una protezione per le gocce d'acqua. La lampada è dotata di una connessione USB di tipo C. Assicurarsi di utilizzare un adattatore 5V 1A per caricare il Fatboy® Bolleke x Miffy / Boris. La lampada con carica completa rimarrà accesa per più di 8 ore (al 100% di luminosità).

**ATTENZIONE: LEGGERE
TUTTE LE ISTRUZIONI
PRIMA DELL'USO!
CONSERVARE QUESTE
ISTRUZIONI! NON ADATTO A
BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3
ANNI.CAVO LUNGO. PERICOLO DI
STRANGOLAMENTO.PICCOLE PARTI.
PERICOLO DI SOFFOCAMENTO
PER RICARICARE LA BATTERIA,
UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE
L'ALIMENTA-**



TORE RIMOVIBILE SPECIFICATO DA 5 V, 1 A.

Istruzioni per l'uso:

Conservare la confezione per ulteriore consultazione. La lampada non deve essere collegata a un numero di trasformatori o alimentatori superiore a quello raccomandato, laddove tale collegamento sia possibile senza l'ausilio di utensili o la rottura della lampada stessa. Questa lampada deve essere collegata esclusivamente ad apparecchiature con simbolo di classe III. L'adattatore (non incluso) utilizzato con la lampada deve essere esaminato regolarmente per verificare la presenza di danni al cavo di alimentazione, alla spina, all'involucro o ad altre parti e, in caso di danni, non utilizzarla fino alla riparazione del danno.

- Assicurarsi di utilizzare un adattatore USB 5V 1A (l'utilizzo di un alimentatore di potenza diversa può causare danni irreparabili all'apparecchio). Utilizzare solo il cavo USB in dotazione per caricare la lampada. Il cavo USB non è un giocattolo. Questo dispositivo non è un giocattolo, tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Quando si utilizzano apparecchi di illuminazione portatili per uso esterno, è necessario seguire sempre

- le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali, incluse le seguenti.
- L'hardware di montaggio deve essere in grado di sostenere almeno 2 chilogrammi.
 - La protezione contro possibilità di shock nel caso di un guasto a terra (GFCI) deve essere fornita sui circuiti o sulle prese utilizzate per l'apparecchio di illuminazione portatile per ambienti umidi. I recipienti sono disponibili con protezione GFCI incorporata e possono essere utilizzati per questa misura di sicurezza.
 - Assicurarsi di collegare il connettore USB nel modo corretto per evitare danni.
 - Non esporre la lampada a calore eccessivo da fonti di calore.
 - Assicurarsi che la lampada sia fissata bene ovunque venga utilizzata, in modo che non cada. In questi casi la lampada potrebbe subire danni.
 - La lampada può essere utilizzata all'esterno ed è protetta dalla pioggia e dagli spruzzi d'acqua. Non utilizzare la lampada sott'acqua (la lampada non è resistente all'acqua).
 - Assicurarsi che la porta USB sia coperta correttamente in modo che acqua e polvere non possano penetrare.
 - La ricarica della lampada deve sempre essere effettuata in luoghi chiusi.
 - La lampada può essere fissata su un supporto tubolare, ad esempio sul supporto di un ombrellone e bisogna assicurarsi che sia fissata bene utilizzando l'anello di gomma.
 - Rimuovere il coperchio protettivo dello slot USB nella parte superiore della lampada e inserire la presa USB di tipo C nello slot. Collegare il cavo USB di tipo C con l'adattatore alla presa di corrente. Collegare l'adattatore 5V 1A consigliato nella presa d'uscita.
 - Al primo utilizzo si consiglia di caricare almeno la batteria incorporata per 8 ore.
 - Per la ricarica normale, saranno necessarie ca. 3 ore per caricare completamente la lampada.
 - La lampada può essere azionata premendo il pulsante on/off sulla parte superiore.
 - La lampada è spenta
 - Premere una volta; l'intensità sarà impostata al 35%
 - Premere una seconda volta; l'intensità sarà impostata al 67,5%
 - Premere la terza volta; l'intensità sarà impostata al 100%.
 - Premere la quarta volta; la lampada si spegnerà

- La lampada può essere utilizzata durante la ricarica.
- Quando la lampada non si accende, è necessario ricaricare la batteria. Caricare sempre la lampada in un luogo chiuso.
- Coprire correttamente la porta USB dopo la ricarica.

Il circuito non deve essere caricato durante il normale utilizzo. Potrebbe causare scosse elettriche.

Batteria:

Nel caso la batteria non dovesse più ricaricarsi, contattare il proprio rivenditore Fatboy®. Non tentare mai di sostituire la batteria da soli. Lo smaltimento delle batterie deve essere conforme a tutte le normative locali che si occupano dello smaltimento di materiali pericolosi. Non incenerire!

Manutenzione:

Assicurarsi che la lampada sia spenta quando non si utilizza per un lungo periodo. Si consiglia di ricaricare la lampada ogni tre mesi per mantenere la batteria in buone condizioni. Non lasciare la lampada per un lungo periodo all'aperto.

Pulizia della lampada:

Utilizzare un panno morbido, acqua tiepida e sapone liquido delicato. Non utilizzare detergenti contenenti alcool, ammoniaca,

benzene o sostanze abrasive. Il cavo USB e l'adattatore devono essere scollegati dalla lampada prima della pulizia. Non aprire mai la lampada durante la pulizia.

Risoluzione dei problemi:

La lampada è caduta e la parte interna si è staccata:

- La parte interna è fissata con una vite filettata. Ruotarla in senso orario per fissarla correttamente nel caso in cui si sia allentata.

La lampada non funziona:

- Controllare il collegamento con l'adattatore e assicurarsi che la lampada sia in carica. Il caricabatterie è in funzione quando la lampada può essere accesa durante la ricarica.
- Quando la lampada non si ricarica più, contatta il proprio rivenditore Fatboy®. Non tentare mai di sostituire la batteria da soli.
- Non utilizzare la lampada se il cavo USB è danneggiato.

La lampada è caduta e si è danneggiata:

- Se la lampada si è danneggiata è inutilizzabile. In questo caso, si prega di contattare il proprio rivenditore Fatboy®.

Non tentare mai di riparare la lampada da soli.

IMPORTANTE!

Per qualsiasi altro problema, contattare il proprio rivenditore Fatboy®.

Specifiche tecniche:

Modello: Fatboy® Bolleke x Miffy

Modello: Fatboy® Bolleke x Boris

Classificazione secondaria (adattatore consigliato): 5 VDC, 1 A Tasso di ricarica 5V 1A (Caricatore non incluso)

Prodotto in Cina

Uso interno/esterno: questo prodotto è adatto per l'uso in luoghi umidi

Classe di sicurezza: Classe III

Sorgente luminosa: Source de lumière : "3x Cree Xlamp 2835 LED" ou "1x Cree Xlamp MX-6 LED".

Interruttore on/off: dimmer a 3 livelli.

Classificazione IP: IP55

Temperatura ambiente: da -10 a 40 °C

Materiali:

polietilene (paralume), ABS, gomma

Batteria interna: Li-ION 1600 mAh , 3,7V

Dimensioni: 7,87 pollici/20 cm di diametro

Peso: 0,5 kg

Questo apparecchio contiene una

sorgente luminosa a LED, che non può essere sostituita dall'utente finale e deve essere sostituita solo dal produttore o dal suo rappresentante di zona.

Quando la sorgente luminosa raggiunge la fine del suo ciclo di vita, l'intero apparecchio deve essere sostituito. Si sconsiglia di utilizzare a lungo l'apparecchio con l'adattatore collegato, in quanto può ridurre seriamente la durata della batteria!

NOTA: L'APPARECCHIO DEVE ESSERE RICARICATO DA UN DRIVER LED SELV INDIPENDENTE CONFORME ALLA NORMA EN 61347-2-13 (CLASSE II, A PROVA DI GUASTO O DI CORTO CIRCUITO, CON ADEGUATA POTENZA CORRENTE CONTINUA IN USCITA E TENSIONE DI USCITA MASSIMA NON SUPERIORE A 5 VDC) SI PREGA DI ASSICURARSI DI UTILIZZARE UN CARICABATTERIE DA 5V, 1A PER NON DANNEGGIARE FATBOY® BOLLEKE X MIFFY / BORIS.

Direttiva CE:

Questo prodotto è conforme ai requisiti e alle altre disposizioni pertinenti delle attuali direttive europee RoHS e CE 2014/35/CE, 2014/30/CE e 2011/65/CE.



$t_a: 40^{\circ}\text{C}$

Certificazione UL:

Questo apparecchio è stato prodotto e testato in conformità alle normative UL 153.



UKCA:

Questo prodotto è conforme ai requisiti legislativi vigenti nel Regno Unito applicabili a questo prodotto.



Certificazione FCC:

Dichiarazione di conformità del fornitore. Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) il dispositivo deve tollerare le interferenze ricevute, incluse le interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato.

Trasformatore di isolamento di sicurezza per giocattoli.



Termini di garanzia:

Ti ringraziamo per aver acquistato questo prodotto Fatboy® e confidiamo che apprezzerai il suo utilizzo. Se desideri utilizzare il nostro servizio di garanzia, contatta il tuo rivenditore Fatboy®. Per ulteriori informazioni sui nostri rivenditori, visita www.fatboy.com.

Istruzioni RAEE:

Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della direttiva RAEE 2012/19/UE. Non smaltire questo prodotto insieme ai normali rifiuti domestici. Consultare le autorità locali per lo smaltimento dei rifiuti per informazioni sui punti di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

NOTA:

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare l'autorizzazione dell'utente all'uso dell'apparecchiatura.

ZH

Fatboy® Bolleke x Miffy 产品信息：

Fatboy® Bolleke x Boris 产品信息：

Fatboy® Bolleke x Miffy / Boris 是一款内置可充电电池的氛围灯。光源为单个 LED 模块，发出 2700K（暖白光），亮度可分 3 档调节。该灯可在户外使用，防雨防水。灯配备 USB Type-C 接口。请务必使用 5V 1A 适配器为 Fatboy® Bolleke x Miffy / Boris 充电。充满电的灯可持续点亮 8 小时以上（亮度 100%）。

警告：使用前请仔细阅读！



请妥善保管这些说明！

不适合3岁以下儿童使用。

电源线较长，有勒颈危险

零件较小，有窒息危险

為電池充電時，請僅使用指定的 5V、1A 可拆卸電源。



使用说明：

請保留包裝以備參考。在無需工具或損壞燈泡即可連接的情況下，請勿將本燈連接到超過建議數量的變壓器或電源。本燈只能連接到具有 III 類符號的裝置。應定期檢查與本燈搭配使用的轉接器（不包括在內）的電源線、插頭、外殼或其他零件是否損壞。如有損壞，請在修復前停用。

5V 1A USB 适配器（使用其他电源

适配器可能会对灯具造成不可修复的损坏）。请仅使用随附的 USB 数据线为灯充电。使用户外便携式灯具时，应始终遵循基本的安全预防措施，以降低火灾、触电和人身伤害的风险，具体如下：安装硬件应至少能承受 2 公斤的重量。确保 USB 接口连接正确，以免损坏。USB 线不是玩具。请勿将灯具暴露在热源的过热环境中。确保灯具在使用过程中牢固固定，以免掉落。掉落可能会造成损坏。该灯具可在户外使用，并应做好防雨和防喷水的保护。请勿在水下使用（灯具不防水）。确保 USB 端口已妥善盖好，以防止水和灰尘进入。灯具可以安装在管状结构上，例如遮阳伞架或树枝上，并使用橡胶圈将其牢固固定。取下灯具顶部的 USB 插槽保护盖，并将 USB Type-C 插头插入插槽。检查电源电压。电压必须在 100 至 240 伏交流电之间。将 USB Type-C 数据线与推荐的 5V 1A 适配器连接，并将适配器插入壁式插座。首次使用时，建议至少为内置电池充电 8 小时。正常充电大约需要 3 小时才能将灯泡充满。

按下顶部的开/关按钮即可操作灯泡。

- 灯泡关闭
- 按一次；亮度为 35%
- 按第二次；亮度为 67.5%
- 按第三次；亮度为 100%。
- 按第四次；灯泡关闭

充电时可操作灯泡。灯泡停止发光后，需要重新充电。

请务必在室内为灯泡充电。

充电后，请妥善盖住 USB 端口。电路在正常使用过程中不应充电。否则可能导致触电。

电池：

如果电池无法继续充电，请联系您的 Fatboy® 经销商。切勿尝试自行更换电池。电池的处置应符合当地有关危险材料处置的法规。请勿焚烧！

维护：

长时间不使用时，请确保灯泡已关闭。

我们建议每三个月为灯泡充电一次，以保持电池良好状态。请勿将灯泡长时间放置在户外。非用户可更换光源：本灯泡内的光源只能由制造商、其服务提供商或类似的合格人员更换。

清洁灯泡：

使用软布、温水和液体软肥皂清洁。请勿使用含有酒精、氨水、苯或研磨性物质的清洁剂。清洁前应先拔USB线和适配器从灯上断开。清洁时切勿打开灯泡。

故障排除：

灯泡掉落且内部部件松动：

- 内部部件用螺纹固定。如果松动，请顺时针旋转以将其固定到位。

灯泡不亮：

- 检查与适配器的连接，并确保灯泡正在充电。如果在充电过程中灯泡可以打开，则表示充电器正常工作。
- 如果灯泡无法充电，请联系您的 Fatboy® 经销商。切勿尝试自行更换电池。
- 如果 USB 数据线损坏，请勿使用灯泡。

灯泡已掉落并损坏：

- 如果灯泡不再亮起，则不适合使用。如果出现这种情况，请联系您的 Fatboy 经销商。切勿尝试自行维修灯泡。

重要提示！

如果您有任何其他问题，请联系您的 Fatboy 经销商。

技术规格：

- 型号：Fatboy® Bolleke x Miffy
- 型号：Fatboy® Bolleke x Boris
- 二次额定值（建议使用适配器）：5VDC，1A（不含充电器）
- 中国制造
- 室内/室外：本产品适用于潮湿场所
- 安全等级：III 级
- 光源：“3 个 Cree Xlamp 2835 LED”或“1 个 Cree Xlamp MX-6 LED”。
- 开关：3 级调光器。
- 防护等级：IP55
- 环境温度：-10



t_a:40°C

至 40 °C

- 材质：聚乙烯（灯罩）、ABS、橡胶
- 内置电池：锂离子 1600 mAh，3.7V
- 尺寸：直径 20 厘米
- 重量：0.5 公斤

本灯具包含 LED 光源，最终用户无法自行更换，只能由制造商或其服务代理商或类似的合格人员进行更换。当光源达到使用寿命时，需要更换整个灯具。我们不建议长时间连接适配器使用本灯具，因为这会缩短电池寿命。

注意：本灯具应使用独立的 SELV LED 驱动器充电，该驱动器已通过 EN 61347-2-13 标准认证（II 类，具有故障安全或短路保护功能，输出额定值合适，最大输出电压不得超过 5 VDC）。请务必使用 5V、1A 充电器，以免损坏您的 Fatboy® Bolleke x Miffy / Boris 产品。

CE 指令：

本产品符合现行欧洲 RoHS 和 CE 指令 2014/35/EC、2014/30/EC 和 2011/65/EC 的要求及其他相关规定。



UL 认证：

本产品根据 UL 153 法规生产和测试。



符合 FCC 标准的供应商符合性声明：

本设备符合 FCC 规则第 15 部分的规定。操作须遵守以下两个条件：(1) 本设备不得造成有害干扰；(2) 本设备必须能够承受任何干扰，包括可能导致设备异常运行的干扰。

WEEE 指令：

本产品受 WEEE 指令 2012/19/EU 的约束。请勿将本产品与普通生活垃圾一起处理。有关电气和电子废弃物收集点的信息，请咨询您当地的废物处理机构。



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

UKCA：

本产品符合英国适用于本产品的相关法定要求。



玩具用安全隔离变压器



保修条款：

感谢您购买 Fatboy® 产品，并相信您会喜欢它。您的购买将受当地适用的保修法规的约束。Fatboy 不接受以下情况的保修索赔：因使用、操作或处理产品而造成的损坏或缺陷；不符合正常个人或家庭使用要求；由 Fatboy the Original bv 以外的任何第三方进行维修或尝试

维修。如果您需要使用我们的保修服务，请联系您的 Fatboy® 经销商。有关我们经销商的更多信息，请访问 www.fatboy.com。

注意：

未经合规责任方明确批准的更改或修改可能会导致用户使用该设备的授权失效。

JA

Fatboy® 製品情報 Bolleke x Miffy:

Fatboy® 製品情報 Bolleke x Boris:

Fatboy® Bolleke x Miffy / Boris は、充電式バッテリーを内蔵した雰囲気作りのライトです。光源は2700K（温白色）の光を発する単一のLEDモジュールで、明るさは3段階に調整できます。このランプは屋外で使用でき、雨や水しぶきにも耐えられます。USB Type-C接続端子を備えています。Fatboy® Bolleke x Miffy / Boris の充電には、必ず5V 1Aのアダプターをご使用ください。フル充電すると、8時間以上（100%の明るさで）点灯します。

警告：ご使用前に必ずお読みください！



この説明書は保管してください！

3歳未満のお子様には適していません。

コードが長いため、窒息の危険があります。

小さな部品が含まれています。窒息の危険があります。

バッテリーを充電する際は、指定の着脱式電源ユニット（5V、1A）のみを使用してください。



使用方法:

パッケージは保管しておいてください。工具の使用やランプの破損なしに接続可能な場合、推奨数を超える変圧器または電源装置にランプを接続しないでください。このランプは、クラスⅢの記号が付いた機器にのみ接続してください。ランプに使用するアダプター（付属していません）は、電源コード、プラグ、筐体、またはその他の部品に損傷がないか定期的に点検し、損傷がある場合は修理されるまで使用しないでください。必ず5V 1AのUSBアダプターをご使用ください（異なる電源アダプターを使用すると、照明器具に修復不可能な損傷を与える可能性があります）。ランプの充電には、付属のUSBケーブルのみを使用してください。屋外用ポータブル照明器具を使用する際は、火災、感電、および人身傷害のリスクを軽減するため、以下の基本的な安全上の注意事項を必ず守ってください。取り付け金具は2kg以上の耐荷重が必要です。損傷を防ぐため、USBコネクタは正しく接続してください。USBケーブルはおもちゃではありません。ランプを熱源からの過度の熱にさらさないで

ください。ランプは使用場所を問わずしっかりと固定し、落下しないようにしてください。落下は損傷の原因となります。ランプは屋外で使用でき、雨や水しぶきから保護されています。水中で使用しないでください（ランプは防水ではありません）。水やほこりが侵入しないように、USBポートが適切に覆われていることを確認してください。ランプは、パラソルのスタンドや木の枝など、筒状に取り付けることもできます。ゴム製のループでしっかりと固定してください。ランプ上部のUSBスロット保護カバーを取り外し、USB Type-Cプラグをスロットに挿入します。電源の電圧を確認してください。電圧は100~240ボルトACである必要があります。USB Type-Cケーブルを推奨の5V 1Aアダプターに接続し、アダプターを壁のコンセントに差し込みます。初めてご使用になる際は、内蔵バッテリーを8時間以上充電することをお勧めします。通常充電では、ランプを完全に充電するのに約3時間かかります。

ランプは、上部のオン/オフボタンを押すことで操作できます。

- ランプが消灯します。
- 1回押すと、明るさが35%で点灯します。
- 2回押すと、明るさが67.5%で点灯します。

- 3回押すと、明るさが100%で点灯します。
- 4回押すと、ランプが消灯します。

充電中でもランプを操作することができます。ランプが点灯しなくなったら、再充電する必要があります。

ランプは必ず屋内で充電してください。

充電後はUSBポートをしっかりと覆ってください。通常の使用中は回路を充電しないでください。感電の原因となる可能性があります。

バッテリーについて:

バッテリーが充電されなくなった場合は、Fatboy®販売店にお問い合わせください。ご自身でバッテリーを交換しようとししないでください。バッテリーの廃棄は、危険物廃棄に関する地方自治体の規制に従ってください。焼却しないでください!

メンテナンス:

長期間使用しない場合は、ランプの電源を切ってください。

電池を良好な状態に保つため、3ヶ月ごとにランプを充電することをお勧めします。ランプを屋外に長期間放置しないでください。ユーザーによる交換が不可能な光源: このランプに内蔵されている

光源の交換は、製造元、サービス代理店、または同等の資格を持つ担当者のみが行ってください。

ランプのクリーニング:

柔らかい布、ぬるま湯、液体の柔らかい石鹸を使用してください。アルコール、アンモニア、ベンゼン、研磨剤を含む洗剤は使用しないでください。掃除の前にUSBケーブルとアダプターをランプから外してください。クリーニングの際は、ランプを開けないでください。

トラブルシューティング:

ランプが落ちて内部部品が緩んだ場合:

- 内部部品はネジで固定されています。緩んでいる場合は、時計回りに回してしっかりと固定してください。

ランプが点灯しない場合:

- アダプターとの接続を確認し、ランプが充電されていることを確認してください。充電中にランプの電源をオンにできる場合、充電器は正常に機能しています。
- ランプが充電されなくなった場合は、Fatboy®販売店にお問い合わせください。ご自身でバッテリーを交換しようとししないでください。
- USBケーブルが破損している場

合は、ランプを使用しないでください。

ランプが落下して破損した場合:

- ランプが点灯しなくなった場合は、使用に適していません。その場合は、Fatboy®販売店にお問い合わせください。

ランプをご自身で修理しようとしてしないでください。

重要!

その他の問題が発生した場合は、Fatboy®販売店にお問い合わせください。

技術仕様:

- モデル: Fatboy® Bolleke x Miffy
- モデル: Fatboy® Bolleke x Boris
- 二次定格 (アダプター推奨): 5VDC、1A (充電器は付属していません)
- 中国製
- 屋内/屋外: 本製品は水に濡れた場所での使用に適しています
- 安全クラス: クラスIII
- 光源: 「Cree Xlamp 2835 LED 3個」または「Cree Xlamp MX-6 LED 1個」
- オン/オフスイッチ: 3段階調光器
- IP等級: IP55
- 周囲温度: -10 ~ 40°C



t_a:40°C

- 材質: ポリエチレン (ランプシェード)、ABS樹脂、ゴム
- 内蔵バッテリー: リチウムイオン (1600mAh、3.7V)
- 寸法: 直径20cm
- 重量: 0.5kg

この照明器具にはLED光源が使用されていますが、お客様自身では交換できません。交換は製造元、製造元のサービス代理店、または同等の資格を持つ担当者にお任せください。光源の寿命が尽きた場合は、照明器具全体を交換する必要があります。アダプターを接続した状態でランプを長時間使用することは、電池寿命を縮める可能性があるため、お勧めしません。

注意: 照明器具は、EN 61347-2-13 規格 (クラスII、フェイルセーフまたは短絡保護機能、適切な出力定格、最大出力電圧が5VDCを超えないこと) に認定された独立したセルフLEDドライバで充電してください。Fatboy® Bolleke x Miffy / Boris の損傷を防ぐため、必ず5V、1Aの充電器を使用してください。

CE指令:

本製品は、現行の欧州 RoHS指令およびCE指令

(2014/35/EC、2014/30/EC、および2011/65/EC) の要件およびその他の関連規定に準拠しています。



UL認証:

本製品は、UL 153規格に基づいて製造および試験されています。



玩具用の安全絶縁変圧器。



保証条件:

Fatboy®製品をご購入いただき、誠にありがとうございます。ご購入いただければ幸いです。ご購入いただいた製品には、保証に関する地域および適用法が適用されます。Fatboyは、以下の場合、保証請求をお受けできません。製品の使用、操作、または取り扱いに起因する損傷または欠陥。通常の個人使用または家庭内使用とは異なる方法での製品の使用。Fatboy the Original bv以外の第三者による修理または修理の試み。保証サービスをご利用になる場合は、Fatboy®販売店にお問い合わせください。販売店に関する詳細は、www.fatboy.comをご覧ください。

FCC準拠 サプライヤーの適合宣言:

本製品はFCC規則パート15に準拠しています。動作には以下の2つの条件が適用されます。(1) 本製品は有害な干渉を引き起こしてはなりません。(2) 本製品は、望ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉を含め、受信した干渉をすべて受け入れる必要があります。

WEEEに関する指示:

本製品は、WEEE指令2012/19/EUの規定の対象となります。本製品を一般家庭ごみと一緒に廃棄しないでください。電気電子機器廃棄物の収集場所については、お住まいの地域の廃棄物処理当局にお問い合わせください。



FR

Cet appareil, ses accessoires, piles et cordons se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN



A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

注意:

適合責任者の明確な承認を得ずに製品を変更または改造すると、ユーザーの機器使用権限が無効になる場合があります。

UKCA:

本製品は、本製品に適用される英国の関連法定要件に準拠しています。



KO

Fatboy® 제품 정보 Bolleke x Miffy:

Fatboy® 제품 정보 Bolleke x Boris:

Fatboy® Bolleke x Miffy / Boris 는 충전식 배터리가 내장된 분위기 조명입니다. 광원은 2700K(온백색)의 빛을 내는 단일 LED 모듈이며, 밝기는 3단계로 조절 가능합니다. 이 램프는 실외에서 사용할 수 있으며 비와 물에 강합니다. 램프에는 USB Type-C 포트가 기본 제공됩니다. Fatboy® Bolleke x Miffy / Boris 를 충전할 때는 5V 1A 어댑터를 사용하세요. 완전히 충전된 램프는 8시간 이상(100% 밝기) 켜져 있습니다.

경고: 사용 전 주의 깊게 읽으십시오!

이 설명서를 잘 보관하십시오!

3세 미만 어린이에게는 적합하지 않습니다.

긴 코드. 질식 위험

작은 부품. 질식 위험

배터리를 충전할 때는 지정된 분리형 전원 장치(5V, 1A)만 사용하십시오.



사용 설명서:

추후 참고를 위해 포장을 보관하십시오. 공구를 사용하거나 램프를 분해하지 않고 연결할 수 있는 경우, 권장된 수 이상의 변압기 또는 전원 공급 장치에 램프를 연결하지 마십시오. 이 램프는 클래스 III 기호가 있는 장비에만 연결해야 합니다. 램프와 함께 사용되는 어댑터(별매)는 전원 코드, 플러그, 케이스 또는 기타 부품

의 손상 여부를 정기적으로 검사해야 하며, 손상된 경우 수리할 때까지 사용하지 마십시오.

5V 1A USB 어댑터를 사용하세요(다른 전원 어댑터를 사용하면 조명기구가 수리 불가능한 손상을 입을 수 있습니다). 제공된 USB 케이블만 사용하여 램프를 충전하세요. 실외용 휴대용 조명기구를 사용할 때는 화재, 감전, 부상 위험을 줄이기 위해 다음을 포함한 기본적인 안전 예방 조치를 항상 준수해야 합니다. 설치 하드웨어는 최소 2kg의 무게를 견딜 수 있어야 합니다. 손상을 방지하려면 USB 커넥터를 올바르게 연결하십시오. USB 케이블은 장난감이 아닙니다. 램프를 열원의 과도한 열에 노출시키지 마십시오. 램프가 떨어지지 않도록 어디에서 사용하든 단단히 고정하십시오. 떨어지면 손상될 수 있습니다. 램프는 실외에서 사용할 수 있으며 빗물이나 물 분무기로부터 보호됩니다. 물속에서 램프를 사용하지 마십시오(램프는 방수가 아닙니다). 물과 먼지가 침투하지 않도록 USB 포트를 제대로 덮으십시오. 램프는 파라솔 받침대나 나뭇가지와 같이 튜브 모양에 부착할 수 있으며 고무 고리를 사용하여 단단히 고정하십시오. 램프 상단의 USB 슬롯 보호 덮개를 제거하고 USB Type-C 플러그를 슬롯에 꽂으십시오. 전원 공급 장치의 전압을 확인하십시오. 전압은 100~240V AC여야 합니다. 권장 5V 1A 어댑터와 USB Type-C 케이블을 연결하고 벽면 콘센트에 꽂으세요. 처음 사용 시에는 내장 배터리를 최소 8시간 동안 충전하는 것이 좋습니다. 일반 충전 시에는 램프를 완전히 충전하는 데 약 3시간

이 소요됩니다.

램프는 상단의 전원 버튼을 눌러 작동할 수 있습니다.

- 램프가 꺼집니다.

- 한 번 누르면 밝기가 35%로 켜집니다.

- 두 번째 누르면 밝기가 67.5%로 켜집니다.

- 세 번째 누르면 밝기가 100%로 켜집니다.

- 네 번째 누르면 램프가 꺼집니다.

충전 중에도 램프를 작동할 수 있습니다.

램프가 켜지지 않으면 충전해야 합니다.

램프는 항상 실내에서 충전하세요.

충전 후에는 USB 포트를 제대로 덮으세요.

정상적인 사용 중에는 회로가 충전되지 않습니다. 감전의 위험이 있습니다.

배터리:

배터리가 더 이상 충전되지 않으면

Fatboy® 대리점에 문의하세요. 절대 직접 배터리를 교체하지 마세요. 배터리 폐기는 유해 물질 폐기에 관한 지역 규정을 준수해야 합니다. 소각하지 마십시오!

유지관리:

장시간 사용하지 않을 때는 램프를 꺼두십시오.

배터리를 양호한 상태로 유지하려면 3개월마다 램프를 충전하는 것이 좋습니다. 램프를 장시간 실외에 두지 마십시오. 사용자가 교체할 수 없는 광원: 이 램프에 포함된 광원은 제조업체, 서비스 담당자 또는 이와 동등한 자격을 갖춘 전문가만 교체해야 합니다.

램프 청소:

부드러운 천, 미지근한 물, 연성 액체 세제를 사용하십시오. 알코올, 암모니아, 벤젠 또는 연마제가 함유된 세척제는 사용하지 마십시오. 청소하기 전에 USB 케이블과 어댑터를 램프에서 분리해야 합니다. 청소 중에는 램프를 절대 열지 마십시오.

문제 해결:

램프가 떨어져 내부 부품이 헐거워진 경우:

- 내부 부품은 나사산으로 고정되어 있습니다. 헐거워진 경우 시계 방향으로 돌려 제대로 고정하십시오.

램프가 작동하지 않는 경우:

- 어댑터 연결을 확인하고 램프가 충전 중인지 확인하십시오. 충전 중에 램프를 켤 수 있으면 충전기가 작동합니다.
- 램프가 더 이상 충전되지 않으면 Fatboy® 대리점에 문의하십시오. 배터리를 직접 교체하지 마십시오.
- USB 케이블이 손상된 경우 램프를 사용하지 마십시오.

램프가 떨어져 손상된 경우:

- 램프가 더 이상 작동하지 않으면 사용하기에 적합하지 않습니다. 이 경우 Fatboy® 대리점에 문의하십시오. 램프를 직접 수리하지 마십시오.

중요!

다른 문제가 있는 경우 Fatboy® 대리점에 문의하십시오.

기술 사양:

- 모델: Fatboy® Bolleke x Miffy
- 모델: Fatboy® Bolleke x Boris
- 보조 정격(어댑터 권장): 5VDC, 1A(충전기 미포함)
- 중국산
- 실내/실외: 본 제품은 습한 환경에서 사용하기에 적합합니다.
- 안전 등급: 3등급
- 광원: "Cree Xlamp 2835 LED 3개" 또는 "Cree Xlamp MX-6 LED 1개"
- 켜기/끄기 스위치: 3단계 조광
- IP 등급: IP55
- 주변 온도: -10~40°C $t_a: 40^{\circ}\text{C}$
- 재질: 폴리에틸렌(램프 갓), ABS, 고무
- 내장 배터리: 리튬 이온 1600mAh, 3.7V
- 크기: 지름 20cm
- 무게: 0.5kg

이 조명기구에는 LED 광원이 포함되어 있으며, 최종 사용자가 직접 교체할 수 없으며 제조업체, 서비스 담당자 또는 이와 유사한 자격을 갖춘 사람만 교체해야 합니다. 광원의 수명이 다하면 조명기구 전체를 교체해야 합니다. 어댑터를 연결한 상태로 장시간 사용하지 않는 것이 좋습니다. 어댑터를 연결하면 배터리 수명이 단축될 수 있습니다.

참고: 본 조명기구는 EN 61347-2-13 표준(CLASS II, Failsafe 또는 단락 방지, 적절한 출력 정격, 최대 출력 전압 5VDC 초과 금지) 인증을 받은 독립형 SELV LED 드라이버로 충전해야 합니다.

Fatboy® Bolleke x Miffy / Boris 제품 손상을 방지하기 위해 5V, 1A 충전기를 사용하십시오.

CE 지침:

본 제품은 현행 유럽 RoHS 및 CE 지침 2014/35/EC, 2014/30/EC 및 2011/65/EC의 요구 사항 및 기타 관련 조항을 준수합니다.



UL 인증:

본 제품은 UL 153 규정에 따라 생산 및 테스트되었습니다.



FCC 준수 공급업체 적합성 선언:

본 기기는 FCC 규정 제15부를 준수합니다. 작동에는 다음 두 가지 조건이 적용됩니다. (1) 본 기기는 유해한 간섭을 유발하지 않아야 하며, (2) 본 기기는 원치 않는 작동을 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 수신된 모든 간섭을 수용해야 합니다.

WEEE 지침:

본 제품은 WEEE 지침 2012/19/EU의 규정을 준수합니다. 본 제품을 일반 가정용 쓰레기와 함께 폐기하지 마십시오. 전기 및 전자 폐기물 수거 장소에 대한 정보는 해당 지역 폐기물 처리 당국에 문의하십시오.



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

UKCA:

본 제품은 본 제품에 적용되는 영국의 관련 법적 요건을 준수합니다.



장난감용 안전 절연 변압기.



보증 조건:

Fatboy® 제품을 구매해 주셔서 감사드리며, 앞으로도 즐겁게 사용하기를 바랍니다. 구매하신 제품에는 보증에 관한 현지 및 관련 법률이 적용됩니다. Fatboy는 다음과 같은 경우 보증에 대한 어떠한 청구도 할 수 없습니다. 제품 사용, 작동 또는 취급으로 인해 발생한 손상 또는 결함 Fatboy the Original bv. 이외의 제3자가 수행한 일반적인 개인 또는 가정용 사용과 일치하지 않는 방식으로 수리 또는 수리 시도 Fatboy® 보증 서비스를 이용해야 하는 경우 Fatboy® 대리점에 문의하십시오. 대리점에 대한 자세한 내용은 www.fatboy.com을 방문하십시오.

참고:

준수 담당자의 명시적인 승인 없이 변경 또는 수정하는 경우 사용자의 장비 사용 권한이 무효화될 수 있습니다.

TH

ข้อมูลผลิตภัณฑ์ Fatboy® Bolleke x Miffy:

ข้อมูลผลิตภัณฑ์ Fatboy® Bolleke x Boris:

Fatboy® Bolleke x Miffy / Boris เป็นโคมไฟบรรยากาศพร้อมแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้ในตัว แหล่งกำเนิดแสงเป็นโมดูล LED ที่เปลี่ยนแสง 2700K (แสงสีขาวอุ่น) และสามารถปรับความเข้มได้ 3 ระดับ โคมไฟสามารถใช้กลางแจ้งได้และกันฝนและละอองน้ำ โคมไฟมาพร้อมการเชื่อมต่อ USB Type-C โปรดใช้ตัวแปลงไฟ 5V 1A เพื่อชาร์จ Bolleke x Miffy / Boris โคมไฟที่ชาร์จเต็มจะสว่างได้นานกว่า 8 ชั่วโมง (ที่ความสว่าง 100%)

คำเตือน: อ่านอย่างละเอียดก่อนใช้งาน!



เก็บคำแนะนำเหล่านี้ไว้!

ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่า 3 ปี สายไฟยาว อาจทำให้รัดคอได้ ชิ้นส่วนเล็ก อาจทำให้สำลักได้ เมื่อชาร์จแบตเตอรี่ ให้ใช้เฉพาะแหล่งจ่ายไฟแบบถอดได้ 5V, 1A ที่ระบุเท่านั้น



คำแนะนำในการใช้งาน:

เก็บบรรจุภัณฑ์ไว้เพื่อใช้เป็นข้อมูลอ้างอิงต่อไป ห้ามต่อหลอดไฟเข้ากับหม้อแปลงหรือแหล่งจ่ายไฟเกินกว่าจำนวนที่แนะนำในกรณีที่สามารถถอดได้โดยไม่ต้องใช้เครื่องมือหรือทำให้

หลอดไฟเสียหาย หลอดไฟนี้ต้องตรงกับอุปกรณ์ที่มีสัญลักษณ์คลาส III เท่านั้น ควรตรวจสอบอะแดปเตอร์ (ไม่รวมอยู่ด้วย) ที่ใช้กับหลอดไฟเป็นประจำเพื่อดูว่าสายไฟ ปลั๊ก กิ่ง หรือชิ้นส่วนอื่นๆ เสียหายหรือไม่ และหากเกิดความเสียหาย ห้ามใช้จนกว่าจะซ่อมแซมความเสียหายดังกล่าวได้

โปรดใช้ตัวแปลงไฟ USB 5V 1A (การใช้ตัวแปลงไฟอื่นอาจทำให้โคมไฟเสียหายจนไม่สามารถซ่อมแซมได้) ใช้เฉพาะสาย USB ที่ให้มาเพื่อชาร์จโคมไฟ เมื่อใช้โคมไฟพกพาสำหรับใช้ภายนอกอาคาร สาย USB ไม่ใช่ของเล่นควรปฏิบัติตามข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัยพื้นฐานเสมอ เพื่อลดความเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้ ไฟฟ้าช็อต และการบาดเจ็บส่วนบุคคล รวมถึงสิ่งต่อไปนี้ อุปกรณ์ติดตั้งควรรับน้ำหนักได้อย่างน้อย 2 กิโลกรัม ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เชื่อมต่อขั้วต่อ USB อย่างถูกต้องเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหาย อย่าให้โคมไฟโดนความร้อนมากเกินไปจากแหล่งความร้อน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าโคมไฟได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้องที่ที่คุณใช้เพื่อไม่ให้หล่น เพราะอาจทำให้เกิดความเสียหายได้ สามารถใช้โคมไฟกลางแจ้งได้ และได้รับการปกป้องจากฝนและละอองน้ำ ห้ามใช้โคมไฟใต้น้ำ (โคมไฟไม่กันน้ำ) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดพอร์ต USB อย่างถูกต้องเพื่อไม่ให้น้ำและฝุ่นเข้ามาได้ โคมไฟสามารถติดบนรูปทรงท่อได้ เช่น บนขาตั้งรถ หรือกิ่งไม้ และตรวจสอบให้แน่ใจว่ายึดติดแน่นโดยใช้ห่วงยาง ถอดฝาครอบป้องกันช่อง USB ที่

ด้านบนของโคมไฟออก แล้วเสียบปลั๊ก USB Type-C เข้าไปในช่อง ตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าของแหล่งจ่ายไฟ แรงดันไฟฟ้าต้องอยู่ระหว่าง 100 ถึง 240 โวลต์ AC เชื่อมต่อสาย USB Type-C กับอะแดปเตอร์ 5V 1A ที่แนะนำ แล้วเสียบอะแดปเตอร์เข้ากับปลั๊กไฟที่หนึ่งสำหรับการใช้งานครั้งแรก ขอแนะนำให้ชาร์จแบตเตอรี่ในตัวอย่างน้อย 8 ชั่วโมง สำหรับการชาร์จปกติ จะใช้เวลาประมาณ 3 ชั่วโมงในการชาร์จโคมไฟจนเต็ม

สามารถใช้งานโคมไฟได้โดยกดปุ่มเปิด/ปิดที่ด้านบน

- โคมไฟจะปิด
- กดหนึ่งครั้ง ความเข้มของแสงจะสว่างขึ้นที่ 35%
- กดครั้งที่สอง ความเข้มแสงจะอยู่ที่ 67.5%
- กดครั้งที่สาม ความเข้มแสงจะอยู่ที่ 100%
- กดครั้งที่สี่ โคมไฟจะปิด

โคมไฟสามารถใช้งานได้ขณะชาร์จไฟ เมื่อโคมไฟหยุดส่องสว่าง จำเป็นต้องชาร์จไฟใหม่

ควรชาร์จไฟโคมไฟในที่ร่มเสมอ ห้ามชาร์จวงจรไฟฟ้าขณะใช้งานปกติ เพราะอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตได้

ปิดพอร์ต USB ให้เรียบร้อยหลังจากชาร์จไฟ

แบตเตอรี่:

หากแบตเตอรี่ไม่สามารถชาร์จได้อีกต่อไป โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย Fatboy® ของคุณ อย่าพยายาม

เปลี่ยนแบตเตอรี่ด้วยตนเอง การกำจัด
แบตเตอรี่ควรเป็นไปตามข้อบังคับใน
ท้องถิ่นที่เกี่ยวข้องกับการกำจัดวัสดุ
อันตราย ห้ามเผา!

การบำรุงรักษา:

เมื่อไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน ควร
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปิดโคมไฟแล้ว
เราขอแนะนำให้ชาร์จโคมไฟใหม่ทุก
สามเดือนเพื่อให้แบตเตอรี่อยู่ในสภาพ
ดี อย่าทิ้งโคมไฟไว้กลางแจ้งเป็นเวลา
นาน แหล่งกำเนิดแสงที่ผู้ใช้ไม่สามารถ
เปลี่ยนได้: ผู้ผลิต ตัวแทนบริการ หรือ
บุคลากรที่มีคุณสมบัติเหมาะสมควร
เปลี่ยนแหล่งกำเนิดแสงที่มีอยู่ในโคม
ไฟนี้เท่านั้น

การทำความสะอาดโคมไฟ:

ใช้ผ้าเนื้อนุ่ม น้ำอุ่น และสบู่เหลวเนื้อ
นุ่ม ห้ามใช้สารทำความสะอาดที่มี
แอลกอฮอล์ แอมโมเนีย เบนซิน หรือ
สารกัดกร่อน ห้ามเปิดโคมไฟขณะ
ทำความสะอาด ควรถอดสาย USB
และอะแดปเตอร์ออกจากโคมไฟก่อน
ทำความสะอาด

การแก้ไขปัญหา:

โคมไฟหล่นและชิ้นส่วนภายในหลวม:
- ชันสกรูยึดชิ้นส่วนภายในให้แน่น
หมุนตามเข็มนาฬิกาเพื่อยึดให้แน่น
ในกรณีนี้หลวม

โคมไฟไม่ทำงาน:

- ตรวจสอบการเชื่อมต่อด้วยอะแดป
เตอร์และตรวจสอบให้แน่ใจว่าโคมไฟ
กำลังชาร์จอยู่ เครื่องชาร์จจะทำงาน

เมื่อสามารถเปิดโคมไฟได้ระหว่าง
การชาร์จ

- เมื่อหลอดไฟไม่ชาร์จอีกต่อไป โปรด
ติดต่อตัวแทนจำหน่าย Fatboy® ของ
คุณ อย่าพยายามเปลี่ยนแบตเตอรี่
ด้วยตัวเอง
- อย่าใช้หลอดไฟหากสาย USB เสีย
หาย

หลอดไฟหล่นและเสียหาย:

- หากหลอดไฟไม่ทำงานอีกต่อไป
แสดงว่าไม่เหมาะสมสำหรับการใช้
งาน หากเป็นกรณีนี้ โปรดติดต่อ
ตัวแทนจำหน่าย Fatboy ของคุณ

อย่าพยายามซ่อมแซมหลอดไฟด้วย
ตัวเอง

สำคัญ!

โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย Fatboy
ของคุณหากคุณมีปัญหาอื่นๆ

ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค:

- รุ่น: Fatboy® Bolleke x Miffy
- รุ่น: Fatboy® Bolleke x Boris
- ระดับแรง (ค่าแนะนำอะแดปเตอร์): 5
VDC, 1 A (ไม่รวมเครื่องชาร์จ)
- ผลิตในประเทศจีน
- ในร่ม/กลางแจ้ง: ผลิตกันน้ำนี้เหมาะ
สำหรับการใช้งานในสถานที่
ที่เปียกชื้น
- ระดับความปลอดภัย:
ระดับ III
- แหล่งกำเนิดแสง: "3x Cree Xlamp
2835 LED" หรือ "1x Cree Xlamp
MX-6 LED"
- สวิตช์เปิด/ปิด: ไร้ไฟ



$t_a: 40^{\circ}\text{C}$

- ระดับ IP: IP55
- อุณหภูมิแวดล้อม: -10 ถึง 40 °C
- วัสดุ: โพลีเอทิสัน (โคมไฟ), ABS, ยาง
- แบตเตอรี่ภายใน: Li-ION 1600 mAh, 3,7V
- ขนาด: เส้นผ่านศูนย์กลาง 20 ซม.
- น้ำหนัก: 0.5 กก.

โคมไฟนี้มีแหล่งกำเนิดแสง LED ซึ่งผู้ใช้ปลายทางไม่สามารถเปลี่ยนได้ และจะต้องเปลี่ยนโดยผู้ผลิตหรือตัวแทนบริการหรือบุคลากรที่มีคุณสมบัติเหมาะสมเท่านั้น เมื่อแหล่งกำเนิดแสงหมดอายุการใช้งาน จำเป็นต้องเปลี่ยนโคมไฟทั้งหมด เราไม่แนะนำให้ใช้โคมไฟโดยต่ออะแดปเตอร์เป็นเวลานาน เพราะอาจทำให้อายุการใช้งานแบตเตอรี่ลดลง

หมายเหตุ: โคมไฟจะต้องชาร์จด้วยไดรเวอร์ LED อิสระที่ผ่านการรับรองมาตรฐาน EN 61347-2-13 (คลาส II, ปลอดภัยจากไฟลัดวงจรหรือป้องกันไฟฟาลัดวงจร โดยมีอัตราเอาต์พุตที่เหมาะสม และแรงดันเอาต์พุตสูงสุดจะต้องไม่เกิน 5 VDC) โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใช้เครื่องชาร์จ 5V, 1A เพื่อป้องกันไม่ให้ Fatboy® Bolleke x Miffy / Boris ของคุณเสียหาย

คำสั่ง CE:
ผลิตภัณฑ์นี้เป็นไปตามข้อกำหนดและบทบัญญัติที่เกี่ยวข้องอื่นๆ ของ RoHS และคำสั่ง CE ของยุโรปปัจจุบัน 2014/35/EC, 2014/30/EC และ 2011/65/EC



ได้รับการรับรองจาก UL:
ผลิตภัณฑ์นี้ผลิตและทดสอบตามข้อบังคับ UL 153



คำประกาศความสอดคล้องของซีพพลายเออร์ที่สอดคล้องกับ FCC: อุปกรณ์นี้สอดคล้องกับส่วนที่ 15 ของกฎ FCC การทำงานต้องอยู่ภายใต้เงื่อนไขสองประการต่อไปนี้: (1) อุปกรณ์นี้จะไม่ก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตราย และ (2) อุปกรณ์นี้ต้องยอมรับการรบกวนใดๆ ที่ได้รับ รวมถึงการรบกวนที่อาจทำให้เกิดการทำงานที่ไม่พึงประสงค์

คำแนะนำ WEEE:
ผลิตภัณฑ์นี้เป็นไปตามบทบัญญัติของคำสั่ง WEEE 2012/19/EU ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป กรุณานำหน่วยงานกำจัดขยะในพื้นที่ของคุณเพื่อขอข้อมูลเกี่ยวกับจุดรวบรวมสำหรับผลิตภัณฑ์ขยะไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

UKCA:
ผลิตภัณฑ์นี้เป็นไปตามข้อกำหนดตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องของสหราชอาณาจักรที่บังคับใช้กับผลิตภัณฑ์นี้

หม้อแปลงแยกความปลอดภัยสำหรับของเล่น

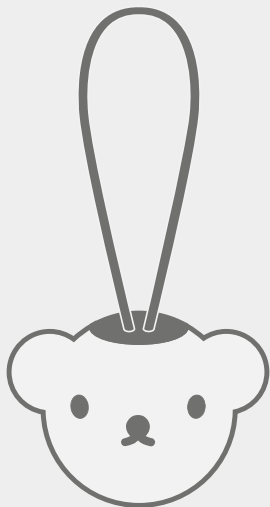


เงื่อนไขการรับประกัน:

เราขอขอบคุณที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์ Fatboy® นี้และเชื่อมั่นว่าคุณจะเพลิดเพลินกับการใช้งาน หมายความว่าในท้องถิ่นและที่บังคับใช้เกี่ยวกับการรับประกันจะใช้กับการซื้อของคุณ Fatboy ไม่สามารถยอมรับการเรียกร้องการรับประกันใดๆ ในกรณี: ความเสียหายหรือข้อบกพร่องที่เกิดจากการใช้งาน การทำงานหรือการบำบัดผลิตภัณฑ์ ในลักษณะที่ไม่สอดคล้องกับการใช้งานส่วนตัวหรือในบ้านทั่วไป การซ่อมแซมหรือความพยายามในการซ่อมแซมที่ดำเนินการโดยบุคคลอื่นที่ไม่ใช่ Fatboy the Original bv หากคุณต้องการใช้บริการรับประกันของเรา โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย Fatboy® ของคุณ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับตัวแทนจำหน่ายของเรา โปรดไปที่ www.fatboy.com

หมายเหตุ:

การเปลี่ยนแปลงหรือการดัดแปลงที่ไม่ได้รับการอนุมัติโดยชัดเจนจากบุคคลที่รับผิดชอบในการปฏิบัติตามอาจทำให้ผู้ใช้ไม่มีสิทธิ์ใช้งานอุปกรณ์ดังกล่าว



**TIPS &
TRICKS**



Illustrations Dick Bruna
© copyright Mercis bv, 1953-2025